

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

الرقم : ر م ع / ٢٤٦ / ٢٠١٢

التاريخ : ٢٩ / ٧ / ٢٠١٢

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

دائرة الإفصاح

عمان - الأردن

تحية واحتراماً،

SEMI ANNUAL - BOX - 29/7/2012

الموضوع:- "القوائم المالية الموحدة النصف سنوية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢"

استناداً لأحكام المادة (١٥/ب) من تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان، يسرنا أن نرفق لكم القوائم المالية الموحدة الموجزة لبنك الأردن للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ مراجعة من قبل مدققي حسابات البنك السادة/ ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)، ومصادق عليها من قبل مجلس إدارة بنك الأردن، علماً بأن هذه القوائم المالية في مرحلة اعتمادها من البنك المركزي الأردني.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام.

شاكر توفيق فاخوري

بورصة عمان
الدائرة الإدارية والمالية
الديوان
٢٩ ثر ٢٠١٢
الرقم المتسلسل: ٢٤٦
رقم الملف: ١١٠٤٢
الجهة المفتحة: بنك الأردن

نسخة:- السادة بورصة عمان المحترمين.

نسخة:- السادة مركز إيداع الأوراق المالية المحترمين.

بنينك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن

القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
للسنة أشهر المنتهية في
٣٠ حزيران ٢٠١٢
مع تقرير المراجعة

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
٣٠ حزيران ٢٠١٢

جدول المحتويات

تقرير المراجعة

قائمة

- | | |
|----|---|
| أ | قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز |
| ب | قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز |
| ج | قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز |
| د | قائمة التغيرات في حقوق الملكية الموحدة المرحلية الموجزة |
| هـ | قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة |

صفحة

- | | |
|--------|--|
| ٢١ - ١ | الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة |
|--------|--|

مسودة للبحث فقط

تقرير المراجعة

ع م / ٨٥٧٢

إلى السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة المحترمين
بنك الأردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

قمنا بمراجعة قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز المرفق لبنك الأردن (شركة مساهمة عامة محدودة) كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وكل من قوائم الدخل والدخل الشامل والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة ومعلومات إيضاحية أخرى ، ان الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وعرضها بصورة عادلة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية ، ان مسؤوليتنا هي ابداء استنتاج حول هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة استناداً إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للمنشأة" . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الاستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الامور المالية والمحاسبية ، وإتباع اجراءات تحليلية واجراءات مراجعة اخرى . ان نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فانها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الامور الهامة التي يمكن ان يبينها التدقيق ، لذا فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الاستنتاج

استناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الاعتقاد بأن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة لا تظهر بصورة عادلة ، من جميع النواحي الجوهرية ، الوضع المالي لبنك الأردن كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ وادائه المالي وتدفقاته النقدية الموحدة المرحلية الموجزة للسنة أشهر المنتهية بذلك التاريخ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) المتعلق بالتقارير المالية المرحلية الموجزة .

فقرة إيضاحية

تنتهي السنة المالية للبنك في ٣١ كانون الأول من كل عام غير أنه قد تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة بموجب تعليمات إدراج الأوراق المالية في بورصة عمان والبنك المركزي الأردني ولأغراض مراقبة الشركات .

ديلويت اند توش (الشرق الأوسط) - الأردن

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية

٢٥ تموز ٢٠١٢

كريم النابلسي
إجازة رقم (٦١١)

قائمة (أ)

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
قائمة المركز المالي الموحد المرحلي الموجز

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	إيضاح	الموجبات
دينار	دينار	(مراجع غير مدقق)	
١٨٧,٨٣٤,٠٤٦	٢٠٨,٨٠٣,٥٢٤	٤	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٢٩٤,٢٩٢,٥٣٣	٢٨٠,٢٦٣,٩٩٢	٥	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
-	١,٧٧٢,٥٠٠	٦	ايداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٧,٦٦٢,٢٩٠	٧,٧٩٠,٤٧٤	٧	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٣٥,٩٣٧,١٣٨	٣٩,٨٤٤,١٣٠	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
-	٢,٢٠١,٥٤٨		مشتقات مالية
١,٠٤٦,٥٠٠,٣٦٩	٩٦١,٢٤٣,١٩٢	٩	تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
٣٧٨,٧٢٦,٢٠٤	٣٥٨,٩٤٨,٨٢٨	١٠	موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢,٧٤٧,٠١٧	٢,٧٣٢,٩٠٣		استثمارات في شركات حليفة
٤٢,٩١٦,٩٧٤	٣٨,٣٨٣,٥٦٣		ممتلكات ومعدات - بالصافي
٢,٦٨٣,٤٣٢	٢,٣٨٨,١٧٧		موجودات غير ملموسة
٧,٤٠٢,٢٣٢	٨,١٦٢,٠٠٢		موجودات ضريبية مؤجلة
٤٦,١٥٥,٨٠٨	٥٤,٠٧٠,٧٥١	١١	موجودات أخرى
٢,٠٥٢,٨٥٨,٠٤٣	١,٩٦٦,٦٠٥,٥٨٤		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

المطلوبات :		
ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية	٢٧,١٦٧,١٠٣	١٢
ودائع عملاء	١,٥٢٩,٥٢١,٠٧٨	
تأمينات نقدية	٩٣,٢٠٧,١٥٩	
مخصصات متنوعة	٨,٠٨٥,٩٠٨	
مخصص ضريبة الدخل	٨,٦٨٩,٧٢٨	١٣
مطلوبات ضريبية مؤجلة	٤,٨٧٦,٤٢٨	
مطلوبات أخرى	٢٤,١٩٤,٠٨٩	١٤
مجموع المطلوبات	١,٦٩٥,٧٤١,٤٩٣	

حقوق الملكية:

حقوق مساهمي البنك	١٥٥,١٠٠,٠٠٠	
رأس المال المكتتب به (المدفوع)	٤٣,٢٨٧,١٤٠	
الإحتياطي القانوني	٨,٩٢٠,٧٩٩	
الإحتياطي الإختياري	١٠,٨٧٦,٠٤٨	
إحتياطي المخاطر المصرفية العامة	١,١١٢,٨٠٣	
إحتياطي خاص	(٣,٦٥٧,٨٩٥)	
فروقات ترجمة عملات أجنبية	٤,٠٤٢,٧٨١	١٥
إحتياطي القيمة العادلة بالصافي	١٨,٦٠٠,٣٤٩	١٦
أرباح متدورة	١٩,٥٩٦,٧٥٦	
الربح للفترة بعد الضرائب	٢٥٦,١٢٢,١٥٧	
مجموع حقوق الملكية - مساهمي البنك	١٤,٧٤١,٩٣٤	
حقوق غير المسيطرين	٢٧٠,٨٦٤,٠٩١	
مجموع حقوق الملكية	٢,٠٥٢,٨٥٨,٠٤٣	
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	١,٩٦٦,٦٠٥,٥٨٤	

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)

صان - الأردن
قائمة الدخل الموحد المرحلي الموحد
(مراجع غير مدقق)

للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		إيضاح	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢		
دينار	دينار	دينار	دينار		
٥٥,٠٥٠,٦٩٢	٥٩,٩٧٩,٠٥٨	٢٨,٠٠٠,٦٤٨	٣٠,٨٥٣,٠٩٧	١٧	الفوائد المدانة
١٥,٢٢٩,٥٠٥	١٦,١٦٧,٨٥٢	٧,٧٠٥,١٥٦	٨,١٨١,٣٩٨	١٨	الفوائد المدينة
٢٩,٨٢١,١٨٧	٤٣,٨١١,٢٠٦	٢٠,٢٩٥,٤٩٢	٢٢,٦٧١,٦٩٩		صافي إيرادات الفوائد
٨,١١٦,٢٣٦	٨,٦٧١,٦٢٦	٤,٣٠١,٧٠٨	٤,٦١٢,٧٥٠		صافي إيرادات العمولات
٤٧,٩٣٧,٤٢٣	٥٢,٤٨٢,٨٣٢	٢٤,٥٩٧,٢٠٠	٢٧,٢٨٤,٤٤٩		صافي إيرادات الفوائد والعمولات
١,٥٤١,٩٨٩	١,٤٣٧,٠٤٢	٥٧٧,٠٧٥	٩١٣,٧٩٠		ارباح عملات أجنبية
١٥٦,٩٦٣	١٥٥,١٤٧	٢٣٧,٣٩٤	(٣١٠,٣٥٧)	١٩	ارباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
١,٧٤٠,٧٩١	٣,٠٩٠,٦٤٦	١,٧٤٠,٧٩١	٢٦٧,٢١١		توزيعات نقدية من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
١,٦٠٣,١٠٩	١,٢٨٢,١٩٣	١,١٤٣,٨١٤	٤٩٩,٢٨٩		إيرادات أخرى
٥٢,٩٨٠,٢٧٥	٥٨,٤٤٧,٨٦٠	٢٨,٣٩٦,٢٧٤	٢٨,٦٥٤,٣٨٢		إجمالي الدخل
١٢,٨٨١,٥٤٢	١٤,٥٥٨,١٤٨	٦,٨٠٠,٢٢٦	٦,٢٨٨,٧٥٩		نفقات الموظفين
٢,٩٠٦,٧٥٧	٢,٧٧٣,٥١٣	١,٥٠١,٢٥٥	١,٣٩٤,٤٤٨		استهلاكات وإطفاءات
٨,٠٧٧,٧٤٣	٨,٠٧٧,٤٣٣	٤,٠٣٠,٣٠٠	٤,٣٠٩,٧٣٤		مصاريف أخرى
٤,٧٨٤,٥٨٥	٥,٧٨٦,٤٢٢	٢,٠٠٢,٠٢٤	١,٧٣٣,٧٠٠	٩	مخصص تدني التسهيلات الإنتمائية المباشرة
١,١٢٢,٢٦٥	١,٥٠٥,٠٧٣	٧٠١,٨٧٥	١٧٤,٤٧١		مخصصات متوقعة
٢٩,٧٧٢,٨٩٢	٣٢,٧٠٠,٥٨٩	١٥,٠٣٥,٦٨٠	١٣,٩٠١,١١٢		إجمالي المصروفات
٢٣,٢٠٧,٣٨٣	٢٥,٧٤٧,٢٧١	١٣,٣٦٠,٥٩٤	١٤,٧٥٣,٢٧٠		الربح للفترة من التشغيل
(١٣,٥٠٣)	(١٤,١١٤)	(١٣,٥٠٣)	-		حصة البنك من (خسائر) شركات حليفة
٢٣,١٩٣,٨٨٠	٢٥,٧٣٣,١٥٧	١٣,٣٤٧,٠٩١	١٤,٧٥٣,٢٧٠		الربح للفترة قبل الضريبة
٦,١٥١,٣١٠	٧,٨٦٩,١١٣	٣,٠٢٠,٥١٣	٥,٣٩٢,٤٦٢	١٢	(ينزل): ضريبة الدخل
١٧,٠٤٢,٥٧٠	١٧,٨٦٤,٠٤٤	١٠,٣٢٦,٥٧٨	٩,٣٦٠,٨٠٨		الربح للفترة - قائمة (ج) و (د)
					ويعود إلى:
١٧,٠٧٦,١٨٣	١٩,٥٩٦,٧٥٦	١٠,٥٠٨,٣٣٠	١٠,١٠٤,٢٥٦		مساهمي البنك
(٣٣,٥١٣)	(١,٧٣٢,٧١٢)	(١٨١,٧٥٢)	(٧٤٣,٤٤٨)		حقوق غير المسيطرين
١٧,٠٤٢,٥٧٠	١٧,٨٦٤,٠٤٤	١٠,٣٢٦,٥٧٨	٩,٣٦٠,٨٠٨		
فلس / دينار	فلس / دينار				
٠,١١٠	٠,١٢٦				

رئيس مجلس الإدارة / المدير العام

حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)

بنك الأردن

(شركة مساهمة عامة محدودة)

عمان - الأردن

قائمة الدخل الشامل الموحد المرحلي الموجز

(مراجع غير منقح)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		للتلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار	دينار	دينار
١٧,٠٤٢,٥٧٠	١٧,٨٦٤,٠٤٤	١٠,٣٢٦,٥٧٨	٩,٣٦٠,٨٠٨
الربح للفترة - قائمة (ب)			
بنود الدخل الشامل الآخر :			
(٥٢٢,٢٠٤)	(٣,٥٣٨,٥٣٤)	(٧٢,٠٩٣)	(١,٠٥٢,٤٤١)
فروقات ترجمة عملات أجنبية			
(٧١,٧٣٧)	١٠٢,٥١٤	٤,٢٨٨	٨٨,٨٣٥
أرباح (خسائر) بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل			
(١,٢١٦,١٩٨)	٢,٣٩٢,٩٦١	٢٢٢,٧٦٣	٣,٦٣٠,٤٤٥
التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة			
١٥,٢٢٢,٤٣١	١٦,٨٢٠,٩٨٥	١٠,٤٨١,٥٣٦	١٢,٠٢٧,٦٤٧
إجمالي الدخل الشامل للفترة - قائمة (د)			
إجمالي الدخل الشامل العائد إلى :			
١٥,٥٢٧,٣٩٧	٢٠,١٩٣,٤٢٨	١٠,٦٩٩,٩٧٤	١٣,٣٠٧,٨٣٥
مساهمي البنك			
(٣٠٤,٩٦٦)	(٣,٣٧٢,٤٤٣)	(٢١٨,٤٣٨)	(١,٢٨٠,١٨٨)
حقوق غير المسيطرين			
١٥,٢٢٢,٤٣١	١٦,٨٢٠,٩٨٥	١٠,٤٨١,٥٣٦	١٢,٠٢٧,٦٤٧

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٢٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة
المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق.

الساحل أو ما يسمى بـ "البحر"
٢٢,٢٥٠,٠٠٠ دينار

[illegible][illegible]

توضیح تفصیلات تسلطان بر مردم:

[illegible][illegible]

رسالة الأستاذ تقي الدين الأرنؤوطي في بيان
مصلحة التعليم في المدارس

تعتبر الاستشارات المهنية من ردم (١) بئر رقم (٢٧٧) جزءاً من هذه التقييم المهنية لتوضيح التوجيهية للتوجيهية، وفقاً منها ومع عدم التراجع التوجيهية.

بنك الأردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
عمان - الأردن
قائمة التدفقات النقدية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	٢٠١٢	٢٠١١	ايضاح
دينار	دينار	دينار	
٢٣,١٩٣,٨٨٠	٢٥,٧٣٣,١٥٧		الأنشطة التشغيلية :
			الربح للفترة قبل الضرائب - قائمة (ب)
			تعديلات لبنود غير نقدية :
٢,٩٠٦,٧٥٧	٢,٧٧٣,٥١٣		استهلاكات وإطفاءات
٤,٧٨٤,٥٨٥	٥,٧٨٦,٤٢٢		مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة
(١,٩٠٥)	٣٥٢,١٨٠		خسائر (أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
١٦١,٢٩٢	(١٤٦,٩٨٤)		(أرباح) خسائر موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل غير متحققة
(١,٤٠٤,٩٣٤)	(١,٦٢٦,٨٩١)		تأثير تغير في أسعار الصرف
١,١٢٢,٢٦٥	١,٥٠٥,٠٧٣		مخصصات متوقعة
(١,٨١١)	٢٦٨,٦١٩		المخصص (المسترد من) مخصص تدني عقارات
١٣,٥٠٣	١٤,١١٤		خسائر تقييم شركات حليفة
٣٠,٧٧٣,٦٣٢	٣٤,٦٥٩,٢٠٣		الربح قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات
			التغير في الموجودات والمطلوبات :
			النقص في أرصدة مقيدة السحب
			(الزيادة) النقص في الإيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية (التي تزيد استحقاقاتها عن ثلاثة أشهر)
١,٦٢٠,٤٦٠	(١,٧٧٢,٥٠٠)		النقص في موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
٢٧٦,١٢٢	١٨,٨٠٠		النقص (الزيادة) في تسهيلات ائتمانية مباشرة
(٨٨,٨٧٧,٧٢٧)	٧٩,٤٧٠,٧٥٥		(الزيادة) في الموجودات الأخرى
(٨١,٢٧٧)	(٨,١٨٣,٥٦٢)		الزيادة في ودائع العملاء
٨٩,١١٤,٥٤٩	٣١,٥٢١,٤٣٠		(النقص) في تأمينات نقدية
(١٤١,٩١٩)	(٨,٨١٩,٢٤٨)		الزيادة في مطلوبات أخرى
١٢,٦٨٧,٣٦٥	٢,٥٧٣,١٨٥		صافي التغير في الموجودات والمطلوبات
١٤,٦٢٩,٤٢٧	٩٥,٢٠٧,٦٨٨		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل قبل الضرائب المدفوعة
			ومخصص تعويض نهاية الخدمة المدفوع
٤٥,٤٠٣,٠٥٩	١٢٩,٨٦٦,٨٩١		الضرائب المدفوعة
(١٣,٢٢٦,٣٤٧)	(١٠,٦٦٧,٩٠٤)		مخصص تعويض نهاية الخدمة المدفوع
(٣٥٧,١٠٩)	(٣٨٤,٠٩٦)		صافي التدفق النقدي من عمليات التشغيل
٣١,٨١٩,٦٠٣	١١٨,٨١٤,٨٩١		
			التدفق النقدي من عمليات الاستثمار :
(٩٥,٦٠٥,٩٦٩)	(٢١,٧١٧,٥٧٥)		(شراء) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٤٠,٧١٤,٠٠٠	٤١,٤٩٤,٩٥١		بيع /استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٢٠,٦٤٦,٠٠٢)	(٥١٤,٣٤٨)		(شراء) موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
٩٧٢,٩٥٤	٣٧٤,٧٦٤		بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل الآخر
-	(٢,٢٠١,٥٤٨)		(شراء) مشتقات مالية
(٤,١٥٢,٦٣٨)	(٢,٤٨٢,٧٩٦)		(شراء) ممتلكات ومعدات
٢٦٦,٨٠٦	٤,١٤٤,٦٤٦		بيع ممتلكات ومعدات
(٤١٦,٨٨٤)	٤١,١٢٤		(شراء) موجودات غير ملموسة
(٦٠,٢٨٥,٧٣٣)	١٩,١٣٩,٢١٨		صافي التدفق النقدي من (المستخدم في) عمليات الاستثمار
			التدفق النقدي من عمليات التمويل:
٢٦,٤٠٠,٠٠٠	-		زيادة رأس المال
(٥٢٢,٢٠٤)	(٣,٥٣٨,٥٣٤)		فروقات ترجمة عملات أجنبية
(١٥,٤٣٣,٨٠٤)	(٢٢,٤٥١,١٨٧)		أرباح موزعة على المساهمين
١٠,٤٣٣,٩٩٢	(٢٥,٩٨٩,٧٢١)		صافي (المستخدم في) التدفق النقدي من عمليات التمويل
١,٤٠٤,٩٣٤	١,٦٢٦,٨٩١		تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
(١٦,٦٢٧,٢٠٤)	١١٣,٥٩١,٣٧٩		صافي الزيادة (النقص) في النقد وما في حكمه
٤٦٨,٤٦٤,١٥٩	٣٣٥,٢٥٣,٠٨٠	٢١	النقد وما في حكمه في بداية الفترة
٤٥١,٨٣٦,٩٥٥	٤٤٨,٨٤٤,٣٥٩	٢١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الايضاحات المرفقة من رقم (١) الى رقم (٣٧) جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وتقرأ معها ومع تقرير المراجعة المرفق .

بنك الاردن
(شركة مساهمة عامة محدودة)
(عمان - الاردن)
الإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة
(مراجعة غير مدققة)

- ١- معلومات عامة
- إن البنك شركة مساهمة عامة اردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الاردنية الهاشمية تأسس خلال عام ١٩٦٠ تحت رقم (١٩٨٣) بتاريخ ٣ آذار ١٩٦٠ طبقاً لاحكام قانون الشركات رقم ٣٣ لسنة ١٩٦٢ برأسمال مقداره ٣٥٠ ألف دينار أردني موزع على ٧٠ ألف سهم بقيمة اسمية مقدارها خمسة دنانير للسهم الواحد ، وقد تم زيادة رأس مال البنك عدة مرات حتى العام ٢٠١١ بحيث أصبح رأس مال البنك المصرح به والمكتتب به والمدفوع ١٥٥/١ مليون دينار بقيمة إسمية مقدارها دينار للسهم الواحد .
 - يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه وفروعه داخل المملكة وعددها (٦٧) فرعاً وفروعه في فلسطين وعددها (١٣) فروع والشركات التابعة له في سوريا والأردن (بنك الأردن - سورية وشركة تفوق للاستثمارات المالية وشركة الأردن للتأجير التمويلي) .
 - تم إقرار القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة من قبل مجلس إدارة البنك في جلسته رقم (٥٥٥) بتاريخ ٢٥ تموز ٢٠١٢ .

- ٢- أهم السياسات المحاسبية
- أسس إعداد القوائم المالية
- تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة للبنك وشركاته التابعة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٤ (التقارير المالية المرحلية الموجزة) ، ووفقاً للقوانين المحلية النافذة وتعليمات البنك المركزي الأردني .
 - تم إعداد القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل والمشتقات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة .
 - ان الدينار الأردني هو عملة اظهر القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .
 - ان القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة لا تتضمن كافة المعلومات والايضاحات للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية ، كما ان نتائج الاعمال للستة اشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الاول ٢٠١٢ ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما هي في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، كما لم يتم اجراء التخصيص على ارباح الفترة للستة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ والتي يتم اجراؤها في نهاية السنة المالية .

- إن السياسات المحاسبية المتبعة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة متماثلة مع السياسات المحاسبية التي تم اتباعها للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ باستثناء أثر تطبيق ما يلي :

• التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٢) الضرائب المتعلقة بالضرائب المؤجلة : إسترداد الموجودات الضمنية .

• التعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٧) : الأدوات المالية / الإفصاحات - نقل الموجودات .

لم يكن لتطبيق التعديلات أعلاه أي أثر جوهري على المبالغ أو الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة .

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية الموجزة

- تتضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة القوائم المالية للبنك والشركات التابعة له والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون للبنك القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للشركات التابعة وذلك للحصول على منافع من أنشطتها ، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركات التابعة .

- يتم إعداد القوائم المالية للشركات التابعة لنفس الفترة المالية للبنك باستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك ، إذا كانت الشركات التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركات التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك .

يمتلك البنك كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ الشركات التابعة التالية :

اسم الشركة	رأس المال المدفوع	نسبة ملكية البنك	طبيعة عمل الشركة	مكان عملها	تاريخ التملك
		%			
شركة تفوق للاستثمارات المالية	٣,٥٠٠,٠٠٠ دينار أردني	١٠٠	وساطة مالية	عمان	٢٣ آذار ٢٠٠٦
بنك الاردن - سورية *	٣,٠٠٠ مليون ليرة سوري	٤٩	أعمال مصرفية	سوريا	١٧ أيار ٢٠٠٨
شركة الأردن للتأجير التمويلي	١٠ مليون دينار أردني	١٠٠	تأجير تمويلي	عمان	أول كانون الأول ٢٠١١

- يتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركات التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركات التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركات التابعة .

* نظراً لأن البنك لديه القدرة للسيطرة على السياسات وإدارة البنك في سوريا فقد تم توحيد حسابات بنك الأردن - سورية في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة المرفقة .

- تمثل حقوق غير المسيطرين ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك في حقوق الملكية في الشركة التابعة .

٣ - التقديرات المحاسبية

تقوم الإدارة من خلال تطبيق السياسات المحاسبية باتباع اجتهادات وفرضيات لها اثر جوهري في الاعتراف بالأرصدة المسجلة في القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة ومن اهمها الفرضيات التالية :

- يتم تكوين مخصص لقاء التسهيلات الائتمانية اعتمادا على اسس وفرضيات معتمدة من قبل ادارة البنك لتقدير المخصص الواجب تكوينه بموجب متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية ويتم مقارنة نتائج هذه الاسس والفرضيات مع المخصص الواجب تكوينها بموجب تعليمات البنوك المركزية التي تعمل من خلالها فروع البنك ويتم اعتماد النتائج الاكثر تشددا بما يتوافق مع المعايير الدولية للتقارير المالية .
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير اعمار الانتاجية للاصول الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتمادا على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات اعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل ، ويتم اخذ خسارة التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
- تقوم الادارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير اي تدني في قيمتها ويتم اخذ هذا التدني في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز للفترة .
- يتم تكوين مخصص لقاء القضايا المقامة ضد البنك اعتمادا على دراسة قانونية معدة من قبل مستشاري البنك والتي بموجبها يتم تحديد المخاطر المحتمل حدوثها في المستقبل ، ويعاد النظر في تلك الدراسات بشكل دوري .
- يتم تكوين مخصص لضريبة الدخل عن ارباح الفترة الحالية ، والتقديرات الضريبية المستحقة والمتوقعة عن الفترات السابقة عن المخصص المقطع في حالة الوصول الى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل عن السنة السابقة .
- مستويات القيمة العادلة: يتطلب المعيار تحديد والإفصاح عن المستوى في تسلسل القيمة العادلة الذي تصنف بموجبه مقاييس القيمة العادلة كاملة وفصل قياسات القيمة العادلة وفقا للمستويات المحددة في المعايير الدولية للتقارير المالية. الفرق بين المستوى (٢) والمستوى (٣) لمقاييس القيمة العادلة يعني تقييم ما إذا كانت المعلومات أو المدخلات يمكن ملاحظتها ومدى أهمية المعلومات التي لا يمكن ملاحظتها مما يتطلب وضع أحكام وتحليل دقيق للمدخلات المستخدمة لقياس القيمة العادلة بما في ذلك الأخذ بالاعتبار كافة العوامل التي تخص الأصل أو الالتزام .

وبرأي الادارة أن التقديرات المتبعة ضمن القوائم المالية الموحدة المرحلية الموجزة معقولة.

٤ - نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
- بلغ الاحتياطي النقدي ٨٦,٦١١,٣٦٥ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٧٤,٢٣٧,٥١٩ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب باستثناء الاحتياطي النقدي كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ ٣,٦٤٠,٥٣٤ دينار (٤,٠٣٩,٣٦٢ دينار باستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- يشمل هذا البند مبلغ ٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار يستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٧,٤٤٤,٥٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٥ - أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
- لا يوجد أرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية لا تتقاضى فوائد كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١٠,٦٧٦,٧٨١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الأرصدة مقيدة السحب مبلغ ١,٩٧١,٠٢٠ دينار لدى البنوك والمؤسسات المصرفية كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١,٩٧١,٠٢٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٦ - إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
يوجد إيداعات تستحق خلال فترة تزيد عن ثلاثة أشهر بمبلغ ١,٧٧٢,٥٠٠ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (لا يوجد إيداعات كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

٧ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
٧,٥٦٦,٢٤٢	٧,٦٩٤,٨٥٥	أسهم مدرجة في أسواق نشطة *
٩٦,٠٤٨	٩٥,٦١٩	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
٧,٦٦٢,٢٩٠	٧,٧٩٠,٤٧٤	

* يشمل هذا البند على استثمار في شركة المجموعة الإستشارية الإستثمارية ، حيث يملك البنك ما نسبته ٣٥/٦٨ % من هذه الشركة . تم إظهار هذا الإستثمار كإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل وذلك لوجود نية للبنك ببيع هذا الإستثمار في أقرب وقت ممكن ، حيث تم إظهارها وفقاً لسعر إغلاق القيمة السوقية وأخذ فرق الإنخفاض في القيمة العادلة (إن وجد) ضمن قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز .

٨ - موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
٢٧,٠٥٠,٠١٢	٣٠,٩٥٤,٩٤٩	أسهم مدرجة في أسواق نشطة
٨,٨٨٧,١٢٦	٨,٨٨٩,١٨١	أسهم غير مدرجة في أسواق نشطة
٣٥,٩٣٧,١٣٨	٣٩,٨٤٤,١٣٠	

٩- تسهيلات ائتمانية مباشرة - بالصافي
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
٢١٣,٢٩١,١٦٣	٢٢٠,٢٢٤,٣٠٨	الافراد (التجزئة)
٦,٨٨٧,٢٤٤	٦,٩٣٠,١٧٠	حسابات جارية مدينة
١٩٤,٨١٧,٩٥٣	٢٠٢,١٧٥,٩٩٤	قروض وكمبيالات *
١١,٥٨٥,٩٦٦	١١,١١٨,١٤٤	بطاقات الائتمان
١٧٢,٧٩٧,١٨٧	١٧١,١٧٠,٥١٠	القروض العقارية
٦٥٦,٦٧٢,٠٨٢	٥٩٦,٥٣٣,٠٤٧	الشركات :
٤٨٨,٨٨١,٨٤٤	٤٤٠,٣٢٥,٨٨٧	الشركات الكبرى
٩٩,١٠٠,١٤٧	٩٠,٢٤٥,٣١٩	حسابات جارية مدينة
٣٨٩,٧٨١,٦٩٧	٣٥٠,٠٨٠,٥٦٨	قروض وكمبيالات *
١٦٧,٧٩٠,٢٣٨	١٥٦,٢٠٧,١٦٠	مؤسسات صغيرة ومتوسطة
٥٣,٤٠١,٠٩١	٥٣,٠٦٣,١٣٤	حسابات جارية مدينة
١١٤,٣٨٩,١٤٧	١٠٣,١٤٤,٠٢٦	قروض وكمبيالات *
٨٢,٩٠٦,٧١٢	٥٩,٠١٧,٣٤٧	الحكومة والقطاع العام
١,١٢٥,٦٦٧,١٤٤	١,٠٤٦,٩٤٥,٢١٢	المجموع
(٦٧,١٢٨,١٢٠)	(٧٢,٣٤٤,٤١٥)	ينزل : مخصص تدني تسهيلات ائتمانية
(١٢,٠٣٨,٦٥٥)	(١٣,٣٥٧,٦٠٥)	مباشرة
١,٠٤٦,٥٠٠,٣٦٩	٩٦١,٢٤٣,١٩٢	ينزل : فوائد معلقة
		صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقدماً البالغة ١٢,١٠٥,٦٦٢ دينار أي ما نسبته ١١/٨% من
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١٥,٣٥٣,٨٨٨) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ١٢٣,٥٨٨,١٧٢ دينار أي ما نسبته ١١/٨% من
رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١١٠,٦١٢,٩٧٩) دينار أي ما نسبته ٩/٨% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة ١١٠,٢٨٣,٧٠١ دينار
أي ما نسبته ١٠/٦٧% من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة
كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٩٨,٧٣٦,٨٢٨) دينار أي ما نسبته ٨/٨٧% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة للحكومة الأردنية وبكفالتها ٣٦,٧٥٥,٦٢٥ دينار أي
ما نسبته ٣/٥% من إجمالي التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ حزيران
٢٠١٢ (٤٥,٢٥٠,٠٠٠) دينار أي ما نسبته ٤% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ ، كما
بلغت التسهيلات الممنوحة للقطاع العام في فلسطين مبلغ ٢٢,٢٦١,٧٢٢ دينار كما في
٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٣٧,٦٥٦,٧١٢) دينار في ٣١ كانون الأول ٢٠١١ .

مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة:

فيما يلي الحركة على مخصص تدني تسهيلات ائتمانية مباشرة :

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٠ حزيران ٢٠١٢					
الرصيد في بداية الفترة	١٤,٨٩١,٥٨٨	٤,١٢١,٤٦٦	٣٩,٣٦٨,٧٢٤	٨,٧٤٦,٣٤٢	٦٧,١٢٨,١٢٠
فرق عملات اجنبية	(٢٣٩,٣٤٨)	(٦٣,٧٨١)	(١٦٣,١٥١)	(١٠٣,٨٤٧)	(٥٧٠,١٢٧)
صافي المقتطع خلال الفترة من الايرادات	٥٦٥,٤٦٥	١,٠٠٨,٢٢٩	٤,١٢٥,٦٨١	٨٧,٠٤٧	٥,٧٨٦,٤٢٢
الرصيد في نهاية الفترة	١٥,٢١٧,٧٠٥	٥,٠٦٥,٩١٤	٤٣,٣٣١,٢٥٤	٨,٧٢٩,٥٤٢	٧٢,٣٤٤,٤١٥

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
الرصيد في بداية السنة	١٠,٦٨١,١٧٢	٢,٨٤٧,٨٣٦	٣١,٨٧٦,٠٩٤	٧,٤٨٤,١٤٨	٥٢,٨٨٩,٢٥٠
فرق عملات اجنبية	(٤٥,٦٩٢)	(٣٤١)	(١٠٥,١٤٥)	-	(١٥١,١٧٨)
المقتطع خلال السنة من الايرادات	٤,٢٨٨,١١٧	١,٢٧٣,٩٧١	٧,٥٩٧,٧٧٥	١,٢٦٢,١٩٤	١٤,٤٢٢,٠٥٧
مخصص ديون مشطوبة	(٣٢,٠٠٩)	-	-	-	(٣٢,٠٠٩)
الرصيد في نهاية السنة	١٤,٨٩١,٥٨٨	٤,١٢١,٤٦٦	٣٩,٣٦٨,٧٢٤	٨,٧٤٦,٣٤٢	٦٧,١٢٨,١٢٠

كما بلغت المخصصات المحتملة على أساس العمل الواحد، وعلى أساس المحفظة كما يلي:

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٠ حزيران ٢٠١٢					
على أساس العمل الواحد	١٤,٧٩٢,٠٧٣	٥,٠٥٧,٦٤٢	٤٠,٥٥٣,١١٨	٨,٥٦١,٣٤١	٦٨,٩٦٤,١٧٤
على أساس المحفظة	٤٢٥,٦٣٢	٨,٢٧٢	٢,٧٧٨,١٣٦	١٦٨,٢٠١	٣,٣٨٠,٢٤١
الرصيد في نهاية الفترة	١٥,٢١٧,٧٠٥	٥,٠٦٥,٩١٤	٤٣,٣٣١,٢٥٤	٨,٧٢٩,٥٤٢	٧٢,٣٤٤,٤١٥

الشركات					
الافراد	القروض العقارية	الكبرى	الصغيرة والمتوسطة	القطاع العام	الاجمالي
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣١ كانون الأول ٢٠١١					
على أساس العمل الواحد	١٤,٤٧١,٧٤٩	٤,٠٩٧,٦٥٣	٣٨,٧٩٤,٤٥٣	٨,٥٤٤,٣٨٣	٦٥,٩٠٨,٢٣٨
على أساس المحفظة	٤١٩,٨٣٩	٢٣,٨١٣	٥٧٤,٢٧١	٢٠١,٩٥٩	١,٢١٩,٨٨٢
الرصيد في نهاية السنة	١٤,٨٩١,٥٨٨	٤,١٢١,٤٦٦	٣٩,٣٦٨,٧٢٤	٨,٧٤٦,٣٤٢	٦٧,١٢٨,١٢٠

وبلغت المخصصات التي انتفت الحاجة إليها نتيجة تسريبات أو تسديد ديون وحولت إزاء ديون أخرى مبلغ ٦,٤٥١,١٨٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٥,٠٦٢,١٥٦) دينار كما في

٣١ كانون الأول ٢٠١١).

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٣٠ حزيران ٢٠١٢

الشركات				
الافراد	القروض	الشركات	الصغيرة	الاجمالي
دينار	دينار	الكبرى	والمتوسطة	دينار
٢,٤٤١,٨٦٦	٧١٢,٥٠٧	٧,٠٠٦,٤٨٦	١,٨٧٧,٧٩٦	١٢,٠٣٨,٦٥٥
٤١١,٠٨٣	١٢٧,٧٢٣	٩٨٨,٣٠٣	٣٢٨,٨٣٤	١,٨٥٥,٩٤٣
(٣٠٣,٩٨٣)	(٤,٥٨٥)	(٨٠,١٨٤)	(٩٩,٥٣٧)	(٤٨٨,٢٨٩)
(٤,٠١٨)	-	(٢٠,٢٣٨)	(٢٤,٤٤٨)	(٤٨,٧٠٤)
٢,٥٤٤,٩٤٨	٨٣٥,٦٤٥	٧,٨٩٤,٣٦٧	٢,٠٨٢,٦٤٥	١٣,٣٥٧,٦٠٥

الرصيد في بداية الفترة

يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة

ينزل: الفوائد المحولة للايرادات

ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية الفترة

٣١ كانون الاول ٢٠١١

الشركات				
الافراد	القروض	الشركات	الصغيرة	الاجمالي
دينار	دينار	الكبرى	والمتوسطة	دينار
٢,٢٩٥,٧٢٨	٤٩٩,١٩٩	٤,٨٨٤,٠١١	١,٦١٧,٣٦٠	٩,٢٩٦,٢٩٨
٤٩١,٨٣٢	٢١٣,٣٠٨	٢,٩٢٦,٧٢٨	٤٦٤,٤٥٦	٤,٠٩٦,٣٢٤
(٣٣٩,٠٧٣)	-	(٦٥٠,٠٤١)	(١٧١,٣٣٠)	(١,١٦٠,٤٤٤)
(٦,٦٢١)	-	(١٥٤,٢١٢)	(٣٢,٦٩٠)	(١٩٣,٥٢٣)
٢,٤٤١,٨٦٦	٧١٢,٥٠٧	٧,٠٠٦,٤٨٦	١,٨٧٧,٧٩٦	١٢,٠٣٨,٦٥٥

الرصيد في بداية السنة

يضاف: الفوائد المعلقة خلال السنة

ينزل: الفوائد المحولة للايرادات

ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها

الرصيد في نهاية السنة

توزع التسهيلات الانتمائية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي كما يلي :

المجموع			
٣١ كانون الاول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	خارج المملكة	داخل المملكة
دينار	دينار	دينار	دينار
٦,٩٧٩,٧٠١	٨,٥١٣,٢٩٩	٣,١١٤,٤٦٥	٥,٣٩٨,٨٣٤
٢٤١,٧٠٠,٩١٤	٢٢٠,٨٢٦,٥٤٤	٤٩,٥٩٩,٥٠٨	١٧١,٢٢٧,٠٣٦
٢١٠,٥١٥,٢٧٠	١٧٤,٠٢٢,٠٥٦	٤٤,٢٧٨,٥٧٥	١٢٩,٧٤٣,٤٨١
١٦٣,٦٠٩,٣٧٨	١٦٨,٣٣٠,٤٢٧	١٠,٠٨٧,٠٧٦	١٥٨,٢٤٣,٣٥١
٤٨,٢١٥,٨٥٨	٥٨,١٤١,١٧٨	٧,٦١٧,٣٦٨	٥٠,٥٢٣,٨١٠
٨,١٦١,٨٠٨	٧,٠٢٦,٩٠٠	٢,٣٤١,٠٨٣	٤,٦٨٥,٨١٧
٧٧,٩٨٦,٩١٥	٥٠,٨٣٧,٦٤٤	١١,٢٤٩,٠٣١	٣٩,٥٨٨,٦١٣
١١,٤٠٢,٠٠٣	٨,٦٢٩,١٥٠	-	٨,٦٢٩,١٥٠
١٩٥,٠٢١,٨١٠	٢٠٥,٨٩٨,٦٤٧	٣٣,٥٨٦,٧٢٥	١٧٢,٣١١,٩٢٢
٨٢,٩٠٦,٧١٢	٥٩,٠١٧,٣٤٧	٢٢,٢٦١,٧٢٢	٣٦,٧٥٥,٦٢٥
١,٠٤٦,٥٠٠,٣٦٩	٩٦١,٢٤٣,١٩٢	١٨٤,١٣٥,٥٥٣	٧٧٧,١٠٧,٦٣٩

مالي

صناعة

تجارة

عقارات

انشاءات

زراعة

سياحة ومطاعم ومرافق عامة

أسهم

افراد

حكومة وقطاع عام

المجموع

١٠ - موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار
٦٢,٣٣٨,٤٣٠	٢٧,٤٥٠,٦٤٩
٢٩١,٠٦٤,٤٨٤	٣٠٨,٩٦٢,٣١١
٢٥,٣٢٣,٢٩٠	٢٢,٥٣٥,٨٦٨
٣٧٨,٧٢٦,٢٠٤	٣٥٨,٩٤٨,٨٢٨

أذونات خزينة *
أوراق مالية حكومية وبكفالتها *
أسناد قروض الشركات

* تم خلال الفترة بيع جزء من أذونات وسندات الخزينة الأردنية وذلك لتوفير السيولة اللازمة لإستغلالها في استثمارات أخرى .

١١ - موجودات أخرى
إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار
٦,٣٤٦,٠٥٠	٩,٤٢٣,٩١٥
٢,١٩٣,٢٥٢	٥,٠٢١,٣٦٣
٢١,٦٣٣,٠٤٠	٢١,٢٢١,٠٥١
١٢,٣٠١,٦٥٧	٨,٨٨٦,٧٥٧
٢,٨٥٦,١٦٤	٨,٦٦٥,٠٦٣
٨٢٥,٦٤٥	٨٥٢,٦٠٢
٤٦,١٥٥,٨٠٨	٥٤,٠٧٠,٧٥١

فوائد وإيرادات برسم القبض
مصرفات مدفوعة مقدماً
موجودات آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون *
شيكات مقاصة
مدينون وارصدة مدينة أخرى **
ضرائب دخل مدفوعة مقدماً

* فيما يلي ملخص الحركة على الموجودات التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون هالكة :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١	للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢
دينار	دينار
٢٢,٤٨٦,٧٤٤	٢١,٦٣٣,٠٤٠
٦٣٢,٢٤٨	٢٦٩,٤٣٠
(١,٤٥٩,١٣٧)	(٤١٢,٨٠٠)
(٢٦,٨١٥)	(٢٦٨,٦١٩)
٢١,٦٣٣,٠٤٠	٢١,٢٢١,٠٥١

رصيد بداية الفترة/ السنة
إضافات
استبعادات
(مخصص) خسارة التدني
رصيد نهاية الفترة/ السنة

بموجب قانون البنوك الأردني ، يتوجب بيع المباني والأراضي التي آلت ملكيتها للبنك وفاء لديون مستحقة على العملاء خلال سنتين من تاريخ إستملاكها ، وللبنك المركزي في حالات إستثنائية أن يمدد هذه المدة لسنتين كحد أقصى .

** يشمل هذا البند على مبلغ ٣/٩ مليون دينار يمثل الدفعات المقدمة لقاء استملاك أراضي وعقارات .

١٢ - ودائع عملاء

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١٢					
	أفراد	شركات كبرى	ومتوسطة	الحكومة	المجموع
البيانات	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
حسابات جارية وتحت الطلب	٢١٩,٨٧١,٣٨٤	٤٩,١٠٦,٩١٣	٦١,٧٩٥,٢١٠	٢٧,٨٤٤,٩٧٩	٣٥٨,٦١٨,٤٨٦
ودائع التوفير	٤٩٣,٥٤٨,٥٧٢	٥٧٤,٦٣٨	١٢,٩٣٧,٩٣٩	١٥٩,٨٣٢	٥٠٧,٢٢٠,٩٨١
ودائع لاجل وخاضعة لاشعار	٢٧٤,١٣٨,٩٠٦	١٢٢,٢٠٣,٩٠٢	٤٥,٨٤٥,٩٠٧	١٣٥,٩٨٤,١١٣	٥٧٨,١٧٢,٨٢٨
شهادات ايداع	٨١,٢٤٥,٠٩٨	١٣١,٣٤٤	٤,١٣٢,٣٤١	-	٨٥,٥٠٨,٧٨٣
المجموع	١,٠٦٨,٨٠٣,٩٦٠	١٧٢,٠١٦,٧٩٧	١٢٤,٧١١,٣٩٧	١٦٣,٩٨٨,٩٢٤	١,٥٢٩,٥٢١,٠٧٨

٣١ كانون الأول ٢٠١١					
	أفراد	شركات كبرى	ومتوسطة	الحكومة	المجموع
البيانات	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
حسابات جارية وتحت الطلب	٢١٣,٥٧٩,٥٢٣	٧٣,٥٨٧,٥٠٣	٥٢,١٨٣,٥٩٤	٢٥,٠٣٢,٢٩٦	٣٦٤,٣٨٢,٩١٦
ودائع التوفير	٤٧٠,٣٣٨,٤٧٢	٧٢٩,٨٥٢	١٢,٣٧٠,١١٣	٢٠٢,٣٩٦	٤٨٣,٦٤٠,٨٣٣
ودائع لاجل وخاضعة لاشعار	٢٩١,٧١١,٦٣٤	١٧٤,٤٢٨,١٦٧	٢٨,١٥٦,٤٩٩	٩٤,٦٩٠,٤٣٧	٥٨٨,٩٨٦,٧٣٧
شهادات ايداع	٥٧,٨٥٢,٨٥٨	١,٥٤٢,٣٤٤	١,٥٩٣,٩٦٠	-	٦٠,٩٨٩,١٦٢
المجموع	١,٠٣٣,٤٨٢,٤٨٧	٢٥٠,٢٨٧,٨٦٦	٩٤,٣٠٤,١٦٦	١١٩,٩٢٥,١٢٩	١,٤٩٧,٩٩٩,٦٤٨

- بلغت ودائع الحكومة الاردنيه والقطاع العام الاردني داخل المملكة ١٢٨,٠٣٤,٧٢٢ دينار أي ما نسبته ٨/٤% من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١١٩,٩٢٥,١٢٩ دينار، أي ما نسبته ٨% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع التي لا تحمل فوائد ٥٤٣,٠٥٤,١٧٥ دينار أي ما نسبته ٣٥/٥% من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٥٢٣,٨٠١,٦٦٤ دينار أي ما نسبته ٣٤/٩٧% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٣,٤٢٥,٦٥١ دينار أي ما نسبته ٠/٢٢% من اجمالي الودائع كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (١,٩٨٧,٢١٩ دينار أي ما نسبته ٠/١٣% كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- بلغت الودائع الجامدة ٤٦,٨١٧,٩٩١ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٤٥,١١٩,٧٩٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

١٣- ضريبة الدخل

أ - مخصص ضريبة الدخل

إن الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي :

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١١	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	رصيد بداية الفترة / السنة
١٣,٥٢٤,٤٧٥	١٠,٧٢٨,٧٤٩	ضريبة الدخل المدفوعة
(١٥,١٦١,٧٣٠)	(١٠,٦٦٧,٩٠٤)	ضريبة الدخل المستحقة
١٢,٣٦٦,٠٠٤	٨,٦٢٨,٨٨٣	رصيد نهاية الفترة / السنة
١٠,٧٢٨,٧٤٩	٨,٦٨٩,٧٢٨	

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز ما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١	للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٥,٢٧٦,١٤٢	٨,٦٢٨,٨٨٣	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة - اضافة
(٤٦٩,٤٠١)	(١,٤٥٣,١٤٩)	اطفاء موجودات ضريبية مؤجلة
١,٣٤٤,٥٦٩	٦٩٣,٣٧٩	
٦,١٥١,٣١٠	٧,٨٦٩,١١٣	

- تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنوك العاملة في الأردن ٣٠% ، علماً أن نسبة ضريبة الدخل القانونية في فلسطين والتي يوجد للبنك إستثمارات وفروع فيها ١٦% وفي سوريا (الشركة التابعة) ٢٥%.

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن حتى نهاية عام ٢٠١٠ ، كما تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي عن العام ٢٠١١ .

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل لفروع فلسطين حتى نهاية العام ٢٠٠٧ ، هذا وإن البنك على خلاف مع دائرة ضريبة الدخل في فلسطين حول التقديرات الضريبة التي أصدرتها دائرة ضريبة الدخل والمتعلقة بالسنتين الماليتين ٢٠٠٨ و ٢٠٠٩ بمبلغ ١,٢٥٠,٠٠٠ دينار أردني ، وقد قام البنك بالإعتراض أمام محكمة إستئناف ضريبة الدخل حول تقديرات دائرة ضريبة الدخل ، وما زالت القضية منظورة أمام المحكمة . هذا وبإعتقاد الإدارة أن موقفها في هذه القضية جيد .

- تم التوصل إلى تسوية نهائية مع دائرة ضريبة الدخل والمبيعات في الأردن بما يخص شركة تفوق للإستثمارات المالية (شركة تابعة) حتى نهاية العام ٢٠١٠ ، كما قامت الشركة بتقديم كشوفات التقدير الذاتي عن العام ٢٠١١ .

ب- فيما يلي ملخص تسوية الربح المحاسبي مع الربح الضريبي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	الربح المحاسبي
٢٣,١٩٣,٨٨٠	٢٥,٧٣٣,١٥٧	ارباح غير خاضعة للضريبة
(٥,٩٦٢,٣٤٢)	(١,٥٨٩,٥٧١)	مصروفات غير مقبولة ضريبيا
١,٥٥٥,٤٩٣	٢,٣٦٩,٦٨٣	الربح الضريبي
١٨,٧٨٧,٠٣١	٢٦,٥١٣,٢٦٩	
%٢٨,١	%٣٢,٥	نسبة ضريبة الدخل الفعلية

١٤- مطلوبات أخرى

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الاول		٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	فوائد مستحقة غير مدفوعة
٦,٦١٤,٠٣٩	٥,٨٨١,٥١١	٥,٨٨١,٥١١	شيكات مقبولة الدفع
٧,١٩٥,٥٨٣	٧,٩٠٤,٦٩٧	٧,٩٠٤,٦٩٧	أمانات مؤقتة
١,٧٥٥,٠٠٩	٢,٤٣٨,٥٨٠	٢,٤٣٨,٥٨٠	أرباح مساهمين غير موزعة
١,٧١١,٠٥٥	٢,٥٢٤,٨٦٨	٢,٥٢٤,٨٦٨	تأمينات صناديق حديدية
١٣٧,٦٠٩	١٣٩,٨٢٤	١٣٩,٨٢٤	تأمينات عقارات مبيعة
٨,٠٠٠	٨,٠٠٠	٨,٠٠٠	مطلوبات أخرى *
٣,٣٨٥,٧٩٦	٥,٢٩٦,٦٠٩	٥,٢٩٦,٦٠٩	
٢٠,٨٠٧,٠٩١	٢٤,١٩٤,٠٨٩	٢٤,١٩٤,٠٨٩	

* إن تفاصيل بند المطلوبات الأخرى هي كما يلي :

٣١ كانون الاول		٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢	٢٠١٢	
دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	دينــــــــــــــــار	معاملات في الطريق
٥٠٨,٤٤٧	١,٠٤٥,٢٤٠	١,٠٤٥,٢٤٠	أمانات الضمان الاجتماعي
٢٢٦,١٣٣	٢٢٥,٤٧٢	٢٢٥,٤٧٢	ضريبة الدخل
٥٣٨,٧٠١	٤٠٢,١٦٢	٤٠٢,١٦٢	مصروفات مستحقة
١,٦٢٢,٣٠٣	٢,٩٤٦,٧٦٠	٢,٩٤٦,٧٦٠	حوالات وارادة
٢٩٠,٠٥٢	١٥٢,٢١٥	١٥٢,٢١٥	مكافأة اعضاء مجلس الادارة
٥٥,٠٠٠	-	-	ارباح مشتقات مالية غير متحققة
١٤,٦٧٠	٣٨٤,١٥٨	٣٨٤,١٥٨	ارصدة دائنة أخرى
١٣٠,٤٩٠	١٤٠,٦٠٢	١٤٠,٦٠٢	
٣,٣٨٥,٧٩٦	٥,٢٩٦,٦٠٩	٥,٢٩٦,٦٠٩	

١٥- إحتياطي تقييم موجودات مالية

إن الحركة الحاصلة على بند احتياطي تقييم الموجودات المالية هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
-	١,٦٤٩,٨٢٠	الرصيد في بداية الفترة/ السنة
٣,٠٦٥,٥٩٦	٣,٦٨٢,٤٣٧	أرباح غير متحققة
(١,٤١٥,٧٧٦)	(١,٢٨٩,٤٧٦)	مطلوبات ضريبية مؤجلة
١,٦٤٩,٨٢٠	٤,٠٤٢,٧٨١	

١٦- الأرباح المدورة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	
دينار	دينار	
٣٣,٢٩٠,٥٥٣	٤١,٨٨٩,١٩٨	الرصيد في بداية الفترة السنة
٧,٦٣٥,٩٣٨	-	أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩)
(١٦,٥٠٠,٠٠٠)	(٢٣,٢٦٥,٠٠٠)	أرباح موزعة على المساهمين
٣٦,٠٤٣,٠٦٩	-	أرباح السنة
(١٥,٥٦٦,٨٧٤)	-	المحول إلى الإحتياطيات
٨٠٩,٥٦٩	١٠٢,٥١٤	أرباح بيع موجودات مالية من خلال الدخل الشامل
(٤,٠١٩,٠٥٨)	-	زيادة رأس المال
١٩٦,٠٠١	(١٢٦,٣٦٣)	فروقات ترجمة عملات أجنبية
٤١,٨٨٩,١٩٨	١٨,٦٠٠,٣٤٩	الرصيد في نهاية الفترة السنة *

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨,١٦٢,٠٠٢ دينار مقيد التصرف به لقاء منافع ضرائبية مؤجلة كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٧,٤٠٢,٢٣٢) دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١).

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٨٩٠,٥٤١ دينار يمثل أرباح تقييم الشركة الحليفة، وبموجب طلب البنك المركزي الأردني يحظر التصرف بها لحين تحققها.

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٥,٧٣٨,١٧٢ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ يمثل أثر التطبيق المبكر للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم (٩) إضافة إلى مبلغ ١٤٦,٩٨٤ دينار يمثل أرباح فروقات إعادة تقييم الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل ، وبموجب طلب هيئة الأوراق المالية يحظر التصرف به لحين تحققه.

١٧- الفوائد الدائنة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
١٢,٠٤٢,٢٣٥	١٣,٠٦٥,٦٧٣
٤١٨,٣١٤	٣٦٢,٢٨٢
٩,٣٣٩,٥٨٨	١٠,٥٩٤,٠٥٠
٢,٢٨٤,٣٣٣	٢,١٠٩,٣٤١
٦,١٦٣,٣٠٦	٦,١٥١,٢٥٧
٢٧,٠١٤,٢٥٠	٢٥,٨٢٨,٣٢٧
١٩,١٢٢,٣٦٢	١٨,١٥٧,٤٧٨
٣,٣٥٢,٨٦٦	٣,٣٩٩,٨٩٧
١٥,٧٦٩,٤٩٦	١٤,٧٥٧,٥٨١
٧,٨٩١,٨٨٨	٧,٦٧٠,٨٤٩
٢,٤٤٤,٦٨٠	٢,٢١٢,٨٠٣
٥,٤٤٧,٢٠٨	٥,٤٥٨,٠٤٦
١,١٨٩,٦٦٤	٣,٠٦٩,٥١٠
٥١١,١٩٤	١٤٥,٧٤٤
١,٣٦٨,٦٦٠	١,٥٨٥,١٩١
٦,٧٦١,٣٨٣	١٠,١٣٣,٣٥٦
٥٥,٠٥٠,٦٩٢	٥٩,٩٧٩,٠٥٨

تسهيلات ائتمانية مباشرة :

للافراد (التجزئة) :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

بطاقات الائتمان

القروض العقارية

الشركات :

الشركات الكبرى :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

المؤسسات الصغيرة والمتوسطة :

حسابات جارية مدينة

قروض وكمبيالات

الحكومة والقطاع العام

أرصدة لدى بنوك مركزية

أرصدة وإيداعات لدى بنوك ومؤسسات

مصرفية

موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

١٨- الفوائد المدينة

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران	
٢٠١١	٢٠١٢
دينار	دينار
٩٩٥,٠٦٣	٧١١,٥٩٥
٥٨,٣٣٧	٧٥,٦١٠
٨١٠,٩٤٠	١,٠٨٢,٨٠١
١٠,٦٦٨,٤٥٧	١٠,٩٩٨,٢٤٣
٨٦١,٩٦٧	١,٤٨٦,٠٦٨
٨٣٣,١٤٤	٧٧٠,٨٩٥
١,٠٠١,٥٩٧	١,٠٤٢,٦٤٠
١٥,٢٢٩,٥٠٥	١٦,١٦٧,٨٥٢

ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية

ودائع عملاء :

حسابات جارية وتحت الطلب

ودائع توفير

ودائع لأجل وخاضعة لإشعار

شهادات إيداع

تأمينات نقدية

رسوم ضمان الودائع

١٩ - أرباح موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل
يتكون هذا البند مما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٩٤	١٤٦,٩٨٤	٨,٠٦٩	١٥٥,١٤٧	
٩٤	١٤٦,٩٨٤	٨,٠٦٩	١٥٥,١٤٧	

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١	أرباح متحققة	أرباح (خسائر) غير متحققة	عوائد توزيعات أسهم	المجموع
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣٢,٧٢٤	(١٦١,٢٩٢)	٢٨٥,٥٣١	١٥٦,٩٦٣	
٣٢,٧٢٤	(١٦١,٢٩٢)	٢٨٥,٥٣١	١٥٦,٩٦٣	

٢٠ - حصة السهم من الربح للفترة
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢	٢٠١١
دينار	دينار
١٩,٥٩٦,٧٥٦	١٧,٠٧٦,٠٨٣
١٥٥,١٠٠,٠٠٠	١٥٥,١٠٠,٠٠٠
٠,١٢٦	٠,١١٠
٠,١٢٦	٠,١١٠

الربح للفترة (مساهمي البنك)
المتوسط المرجح لعدد الأسهم
حصة السهم من الربح للفترة (مساهمي البنك)
أساسي
مخفض

٢١ - النقد وما في حكمه
ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي :

٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١
دينار	دينار
٢٠١,٣٥٩,٠٢٤	١٨٠,٣٨٩,٥٤٦
٢٨٠,٢٦٣,٩٩٢	٢٩٤,٢٩٢,٥٣٣
(٢٧,١٦٧,١٠٣)	(١٣٣,٤١٨,٦١٧)
(٥,٦١١,٥٥٤)	(٦,٠١٠,٣٨٢)
٤٤٨,٨٤٤,٣٥٩	٣٣٥,٢٥٣,٠٨٠

نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية تستحق خلال ثلاثة أشهر
يضاف : أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق
خلال ثلاثة أشهر
ينزل : ودائع البنوك والمؤسسات المصرفية التي
تستحق خلال ثلاثة أشهر
أرصدة مقيدة السحب

٢٢- إدارة رأس المال:

مكونات رأس المال :

- رأس المال المدفوع :

يتكون رأس مال بنك الأردن من أسهم عادية تتكون من (١٥٥/١) مليون سهم بقيمة إسمية دينار للسهم الواحد ، ويحتفظ برأس المال والإحتياطيات القانونية والأرباح المدورة لمواجهة النمو في عمليات البنك ، وتلبية متطلبات التفرع المحلي والإقليمي .

- رأس المال التنظيمي :

يعتبر رأس المال التنظيمي أداة رقابية بموجب متطلبات السلطات الرقابية وكذلك متطلبات بازل (٢) لأغراض تحقيق الرقابة على كفاية رأس المال ومدى نسبة رأس المال التنظيمي للموجودات الخطرة والمرجحة ومخاطر السوق ، ويتكون رأس المال التنظيمي من :

- (رأس المال المدفوع ، الإحتياطي القانوني ، الإحتياطي الإختياري ، الأرباح المدورة) .

- (الإحتياطيات غير المعلنة ، وإحتياطي المخاطر المصرفية العامة ، الإحتياطي الخاص ، الديون المساندة ، إحتياطي تقييم الموجودات المالية الموجب بنسبة ٤٥% ويطرح رصيد التغير السالب) .

- فروقات ترجمة العملات الأجنبية .

متطلبات الجهات الرقابية :

تلتزم تعليمات السلطات الرقابية بأن يكون الحد الأدنى لرأس المال (١٠٠) مليون دينار وكذلك نسبة كفاية رأس المال أن لا تقل عن ١٢% حسب تعليمات البنك المركزي الأردني أما نسبة حقوق المساهمين إلى الموجودات يجب أن لا تقل عن ٦% .

تحقيق أهداف إدارة رأس المال :

تهدف إدارة البنك إلى تحقيق أهداف إدارة رأس المال من خلال تنمية أعمال البنك وتحقيق فائض في الأرباح التشغيلية والإيرادات والتشغيل الأمثل لمصادر الأموال المتاحة بما يحقق النمو المستهدف في حقوق المساهمين من خلال النمو في الإحتياطي الإجباري بواقع ١٠% من الأرباح المتحققة والإحتياطي الإختياري بواقع ٢٠% والأرباح المدورة .

- وقد تحقق التغير في رأس المال التنظيمي بالنقص بمبلغ ١,٨٣٤ مليون ، حيث أن رأس المال التنظيمي ونسبة كفاية رأس المال أصبحت كما يلي :

بـآلاف الديناريـر	
٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١
دينار	دينار

١٥٥,١٠٠	١٥٥,١٠٠
٤٣,٢٨٧	٤٣,٢٩٥
٨,٩٢٠	٨,٩٢٩
١,١١٣	١,١١٣
٦,٣٩١	٧,١٣٩
(٢,٣٨٨)	(٢,٦٨٣)
(١٨,٦٥٥)	(١٨,٤٢٣)
(١,٨٣٢)	(١,٩٩٠)
١٩١,٩٣٦	١٩٢,٤٨٠

بنود رأس المال الاساسي :

رأس المال المكتتب به والمدفوع
الإحتياطي القانوني
الإحتياطي الإختياري
إحتياطيات أخرى
الأرباح المدورة
يطرح : قيمة الموجودات غير الملموسة
العقارات المستملكة لقاء ديون التي
تزيد عن ٤ سنوات
٥٠% من الإستثمارات في البنوك
وشركات التأمين
مجموع رأس المال الأساسي

(٥,٤١٥)	(٣,٦٥٨)
١,٨١٩	٧٤٣
٩,٢١١	٩,٩٧٨
(١,٨٣٢)	(١,٩٩٠)
٣,٧٨٣	٥,٠٧٣
١٩٥,٧١٩	١٩٧,٥٥٣

بنود رأس المال الإضافي

ترجمة عملات أجنبية
إحتياطي تقييم موجودات مالية
إحتياطي المخاطر المصرفية
يطرح : ٥٠% من الإستثمارات في البنوك
وشركات التأمين
مجموع رأس المال الإضافي

١,٣٠٦,٨١٣	١,٣٨٤,٤٢٢
%١٤,٩٧	%١٤,٢٧
%١٤,٦٨	%١٣,٩

مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
نسبة كفاية رأس المال (%) *
نسبة كفاية رأس المال الأساسي (%)

* قام البنك باحتساب كفاية رأس المال التنظيمي متضمناً احتساب رأس المال اللازم لمواجهة مخاطر التشغيل وفقاً للمنهج المعياري .

٢٣ - معلومات عن قطاعات الاعمال
١ - معلومات عن أنشطة البنك :

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقاً للتقارير التي يتم إستعمالها من قبل المدير التنفيذي وصانع القرار الرئيسي لدى البنك وذلك من خلال القطاعات الرئيسية التالية :

- حسابات الأفراد : يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم القروض والديون والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى .
- حسابات المؤسسات : يشمل متابعة الودائع والتسهيلات الائتمانية والخدمات المصرفية الأخرى الخاصة بالعملاء من المؤسسات .
- الخزينة : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك .
- خدمات الوساطة المالية : يشمل هذا القطاع تقديم خدمات شراء وبيع الاسهم لمحفظه العملاء ولحسابها وأمانة الاستثمار والاستشارات المالية وكذلك خدمة الحفظ الأمين وإدارة الاصدارات الأولية .

فيما يلي معلومات عن قضاة أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة :

المجموع		آخرى		وساطة مالية		الخزينة		المؤسسات		الافراد	
السنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١١		دينار		دينار		دينار		دينار		دينار	
٢٠١١	٢٠١٢	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٥٢,٩٨٠,٢٧٥	٥٨,٤٤٧,٨٦٠	٩٨,٨٨٩	٩٨,٨٨٩	١٦١,٦٠٢	١٥,٥٩٤,٧٨٨	٢٧,١٠٥,٢٤٦	١٥,٤٨٧,٣٣٥				
(٤,٧٨٤,٥٨٥)	(٥,٧٨٦,٤٢٢)	-	-	-	-	(٤,٢١٢,٧٢٨)	(١,٥٧٣,٦٩٤)				
٤٨,١٩٥,٦٩٠	٥٢,٦٦١,٤٣٨	٩٨,٨٨٩	٩٨,٨٨٩	١٦١,٦٠٢	١٥,٥٩٤,٧٨٨	٢٧,٨٩٢,٥١٨	١٣,٩١٣,٦٤١				
(٢٤,٩٨٨,٣٠٧)	(٢٦,٩١٤,١٦٧)	(٩٣,١٦٦)	(٩٣,١٦٦)	(١٤٢,٩١٠)	(٥,٤٩١,٤٣١)	(١٠,٩٥٦,٩٩٠)	(١٠,٢٢٩,٦٧٠)				
(١٣,٥٠٣)	(١٤,١١٤)	-	-	-	(١٤,١١٤)	-	-				
٢٣,١٩٣,٨٨٠	٢٥,٧٣٣,١٥٧	٥,٧٢٣	٥,٧٢٣	١٨,٦٩٢	١٠,٠٨٩,٢٤٣	١١,٩٣٥,٥٢٨	٣,٦٨٣,٩٧١				
(٦,١٥١,٣١٠)	(٧,٨٦٩,١١٣)	-	-	(٥,٦٦٦)	(٢,٨٩٦,٣١٠)	(٣,٣٠٠,٩٧٤)	(١,٦٦٦,١٦٣)				
١٧,٠٤٢,٥٧٠	١٧,٨٦٤,٠٤٤	٥,٧٢٣	٥,٧٢٣	١٣,٠٢٦	٧,١٩٢,٩٣٣	٨,٦٣٤,٥٥٤	٢,٠١٧,٨٠٨				
٤,١٥٢,٦٣٨	٢,٤٨٢,٧٩٦	-	-	-	١,٦٦١,١٤٠	٢٣٩,٢١٩	٥٨٢,٤٣٧				
٢,٩٠٦,٧٥٧	٢,٧٧٣,٥١٣	١٤٢,٥٥٠	١٤٢,٥٥٠	١٨,١٧٦	١,١٤٢,٤٥٨	٢٩١,٤٧٩	١,١٧٨,٨٥٠				
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٢,٠٥٢,٨٥٨,٠٤٣	١,٩٦٦,٦٠٥,٥٨٤	٢١,٢٢١,٠٥١	٢١,٢٢١,٠٥١	٥٢٥,٢٨٢	٦٦٦,٧١٢,٥٠٧	٩٠٧,٧٢٥,٨٦٦	٣٧٠,٤١٠,٨٧٨				
١,٧٧٥,٥٤٩,٩٣٧	١,٦٩٥,٧٤١,٤٩٣	٢١,٢٢١,٠٥١	٢١,٢٢١,٠٥١	٥٢٥,٢٨٢	٧٧١,٧٠٦,٥٦٨	٥١٨,١٤١,٠٦٧	١,٠٧٨,٧٣٦,٥٢٥				

إجمالي الأيرادات
المقطع لمخصص تكدي التسهيلات
الإقتصادية المباشرة
نتائج أعمال القطاع
مصاريف غير موزعة
حصة البنك من (خسائر) الشركة الخلية

الربح قبل الضرائب
ضريبة الدخل
صافي ربح الفترة

معلومات أخرى

مصاريف رأسمالية
الاستهلاكات والإطفاءات

إجمالي الموجودات

إجمالي المطلوبات

٢ - معلومات عن التوزيع الجغرافي
يمثل هذا القطاع التوزيع الجغرافي لأعمال البنك، يمارس البنك نشاطاته بشكل رئيسي في المملكة التي تمثل الأعمال المحلية وكذلك يمارس البنك نشاطات دولية في الشرق الأوسط، أوروبا، آسيا، أمريكا والشرق الأدنى التي تمثل الأعمال الدولية.

فيما يلي توزيع إيرادات وموجودات البنك ومصاريفه الرأسمالية حسب القطاع الجغرافي :

المجموع		خارج المملكـة		ل المملكـة		إجمالي الإيرادات المصرفات الرأسمالية	
ويع	٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣٠ حزيران ٢٠١٢	إجمالي الإيرادات المصرفات الرأسمالية	مجموع الموجودات
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
٦٨,١٩٦,٢٧٧	٧٤,٦٠١,٥٩٨	١١,٧٦١,٦١١	١٤,٥٠٠,٠٨٥	٥٤,٤٥٤,٥٢٨	٦٣,٨٢٧,٤٣٨		
٤,١٥٢,٦٣٨	٢,٤٨٢,٧٩٦	١,٤٦٦,٢٣٩	٢,٩٩١,١٠٦	١,١٦١,٥٣٢	١,٠١٦,٥٥٧		
٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢	٣١ كانون الأول ٢٠١١	٣٠ حزيران ٢٠١٢		
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
٢,٠٥٢,٨٥٨,٠٤٣	١,٩٦٦,٦٠٥,٥٨٤	٧١١,٨٧٤,٠٨٩	٦٣٦,٢٣٣,٧٦٢	١,٥١٢,٨٠١,٤٥٨	١,٤٩٣,٥١٩,٧٨٣		

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك :

للسنة أشهر المنتهية في ٣٠ حزيران		
٢٠١١	٢٠١٢	
دينار	دينار	رواتب ومكافآت
٨٣٧,٥٥١	١,٢٥٦,٥٩٧	تنقلات وأمانة سر
١٨,٠٠٠	١٨,٠٠٠	المجموع
٨٥٥,٥٥١	١,٢٧٤,٥٩٧	

٢٥ - إرتباطات والتزامات محتملة
أ - إرتباطات والتزامات انتمائية :

٣٠ حزيران ٢٠١٢		٣١ كانون الأول ٢٠١١	
دينار	دينار	دينار	
٦١,٦٨٦,٨٧٢	٨١,٩١٣,٥٢٧	٨١,٩١٣,٥٢٧	اعتمادات
١١,١٣٩,٦٤١	٢٣,٨٠١,١٤١	٢٣,٨٠١,١٤١	قبولات
١١٣,٥٨٣,٨٨٧	٨٥,٠١٧,٥٧٧	٨٥,٠١٧,٥٧٧	كفالات :
٢٥,٥٠٣,٢٥٢	٢٩,٥٨٤,٨٨٠	٢٩,٥٨٤,٨٨٠	- دفع
٦٦,٤٤٢,٧٦٩	٣٤,٤٦٨,٩١١	٣٤,٤٦٨,٩١١	- حسن تنفيذ
٢١,٦٣٧,٨٦٦	٢٠,٩٦٣,٧٨٦	٢٠,٩٦٣,٧٨٦	- أخرى
١٠٣,٩٧٦,٠٨٣	١٠٢,٨٢١,٠٩٢	١٠٢,٨٢١,٠٩٢	سقوف تسهيلات إئتمانية مباشرة غير مستغلة
٢٩٠,٣٨٦,٤٨٣	٢٩٣,٥٥٣,٣٣٧	٢٩٣,٥٥٣,٣٣٧	المجموع

ب - التزامات تعاقدية :

٣٠ حزيران ٢٠١٢		٣١ كانون الأول ٢٠١١	
دينار	دينار	دينار	
٦٠٩,٣٢٦	١,٢٦٣,٤٦١	١,٢٦٣,٤٦١	عقود ممتلكات ومعدات
١,٠٤١,٧٥٠	١,٣٤٧,٨٩٨	١,٣٤٧,٨٩٨	عقود إيجار تشغيلية ورأسمالية
١,٦٥١,٠٧٦	٢,٦١١,٣٥٩	٢,٦١١,٣٥٩	المجموع

٢٦ - القضايا المقامة على البنك

هنالك قضايا مقامة على البنك لابطال مطالبات البنك على الغير ولفك رهونات عقارية والمطالبة بالعدل والضرر ولوقف صرف شيكات ، ويبلغ مجموع هذه القضايا ٤٩,٠٦٥,٢٣٩ دينار كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٤٩,٧٠٠,٣٧٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ، وبرأي الإدارة ومحامي البنك فإنه لن يترتب على البنك أية مبالغ مادية لقاء هذه القضايا عدا المخصص المرصود والبالغ ٦٥٠,٩٦٩ كما في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ (٦٥٠,٩٦٩ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١١) ، علماً بأن المبالغ التي قد يدفعها البنك لقاء القضايا التي فصلت أو تم تسويتها ودياً يتم قيدها في قائمة الدخل الموحد المرحلي الموجز أو يتم قيدها على المخصص المأخوذ عند دفعها .

٢٧ - الاحتياطات القانونية والرسوم

لم يقيم البنك باقتطاع الاحتياطات القانونية والرسوم حسب أحكام قانون الشركات والتعليمات الصادرة عن أرباح الفترة للسنة المنتهية في ٣٠ حزيران ٢٠١٢ حيث أن هذه القوائم مرحلية وإن الإقتطاعات يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية .